

537721-2026 - Gara

Germania – Macchine per l'elaborazione di dati (hardware) – iPad Tausch

OJ S 148/2026 04/08/2026

Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Forniture

1. Committente

1.1. Committente

Nome ufficiale: Stadtwerke Lübeck Innovation GmbH

E-mail: maria.rhein@travenetz.de

Forma giuridica del committente: Impresa pubblica

Attività dell'amministrazione aggiudicatrice: Affari economici

2. Procedura

2.1. Procedura

Titolo: iPad Tausch

Descrizione: Die Hansestadt Lübeck hat gemeinsam mit der Stadtwerke Lübeck Innovation GmbH eine standardisierte und lernförderliche IT-Infrastruktur an den Lübecker Schulen etabliert. Als zentraler Dienstleister und Single Point of Contact steuert die Stadtwerke Lübeck Innovation GmbH alle Belange der schulischen IT. Der Erfolg dieses Konzepts beruht auf standardisierter Hardware und digitalisierten, barrierefreien Beschaffungsprozessen. - Um diesen Standard zukunftsicher aufrechtzuerhalten, steht im Jahr 2026 ein Generationenwechsel an: iPads der 8. Generation haben das Ende ihres Lebenszyklus erreicht und werden durch moderne iPads der 11. Generation ersetzt. - Hauptziel des Projektes ist der strukturierte und koordinierte Austausch ca. 4.500 (zusätzlich 500 optional) schulisch genutzter iPads vom September 2026 bis maximal Januar 2027. Das Projekt gewährleistet einen reibungslosen Übergang im laufenden Schulbetrieb, sodass der Unterricht ohne Einschränkungen fortgeführt werden kann. - Der Vertragsgegenstand gliedert sich in folgende Kernbereiche: - Ansprechpartner und Kommunikation: Benennung fester Ansprechpartner inkl. Vertretung vor Leistungsbeginn; Beantwortung von Rückfragen spätestens innerhalb eines Werktages. - Vorbereitung und Inventarisierung: Physische Erfassung, Kennzeichnung und Inventarisierung aller Neugeräte vor dem Rollout, sowie Anbringung der Schutzhüllen, Aufkleben von Service-Tags und Inventarnummern, Inbetriebnahme (WLAN-Profil). - Systemintegration: Technische Einbindung der neuen Hardware in die bestehenden schulischen Verwaltungssysteme (Apple School Manager). - Zeitversetzte Reverse-Logistik: Erst nach der erfolgreichen Inbetriebnahme und Übergabe der Neugeräte erfolgt in einem nachgelagerten Schritt die strukturierte Rücknahme und Erfassung der Altgeräte - Termingerechte Abholung und Lieferung Neu- & Altgeräte: Abholung der Altgeräte sowie Lieferung der Neugeräte an die benannten Standorte inklusive erforderlicher Logistik und Dokumentation (Liefernachweise) sowie fachgerechte Entsorgung von Verpackungsmaterial. - Liefer- und Übergabenachweise: Vorlage vollständig ausgefüllter, leserlich unterschriebener Nachweise für alle Lieferungen und Abholungen; Bereitstellung in digitaler Form. - Rückkaufswert: Angabe eines verbindlichen Rückkaufswertes für funktionsfähige und funktionsunfähige Altgeräte als Verrechnung mit dem Rechnungsbetrag nach Leistungsabschluss. - Verschrottung & Löschung: Datenschutzkonforme Löschung sämtlicher Altdateien nach anerkannten bzw. zertifizierten Standards einschließlich

Nachweisführung; nicht weiterverwertbare Geräte sind fachgerecht zu entsorgen. - Optionale Erweiterung: Optionaler Abruf von bis zu 500 zusätzlichen Geräten ohne Abnahmeverpflichtung; Abrechnung nach tatsächlichem Abruf zu den angebotenen Konditionen. Abholung und Lieferung können unabhängig voneinander erfolgen. - Datenbereitstellung: Übergabe aller strukturierten Gerätedaten (z. B. Seriennummern, MAC-Adressen) an Auftraggeber zur nahtlosen Pflege der schulischen Bestandsdatenbanken.

Identificativo della procedura: 71ea282d-8b12-4283-bd08-52a2a1550a52

Identificativo interno: R 6678/26

Tipo di procedura: Aperta

La procedura è accelerata: no

2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Forniture

Classificazione principale (cpv): 30210000 Macchine per l'elaborazione di dati (hardware)

2.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Geniner Str. 80

Località: Lübeck

Codice postale: 23560

Suddivisione del paese (NUTS): Lübeck, Kreisfreie Stadt (DEF03)

Paese: Germania

Informazioni supplementari: Die Lieferung der Materialien erfolgt an individuelle Adressen von Lübecker Schulen und Einrichtungen. Die Lieferung ist durch die Unterschrift eines Lieferscheins von der belieferten Einrichtung zu bestätigen. Der Lieferschein ist zusammen mit der Rechnung der Stadtwerke Lübeck Digital GmbH in digitaler Form (.pdf) zuzusenden. Bei der Benennung der pdf-Dateien sind der Name der belieferten Schule/Einrichtung, die Bezeichnung des gelieferten Materials sowie die Stückzahl anzugeben.

2.1.4. Informazioni generali

Informazioni supplementari: #Bekanntmachungs-ID: CXP4YFYMG2T# Der Auftraggeber behält sich das Recht vor, nach der Angebotsabgabe technische Aufklärungsgespräche zu führen.

Base giuridica:

Direttiva 2014/24/UE

vgv -

2.1.6. Motivi di esclusione

Fonti dei motivi di esclusione: Avviso

Violazione degli obblighi connessi a motivi di esclusione previsti esclusivamente dalla legislazione nazionale:

Partecipazione a un'organizzazione criminale:

Reati terroristici o reati connessi alle attività terroristiche:

Riciclaggio di proventi di attività criminose o finanziamento del terrorismo:

Frode:

Corruzione:

Lavoro minorile e altre forme di tratta di esseri umani:

Violazione dell'obbligo di pagamento delle imposte:

Violazione dell'obbligo di pagamento dei contributi previdenziali:

Violazione di obblighi in materia di diritto ambientale:

Violazione degli obblighi in materia di diritto sociale:

Violazione degli obblighi in materia di diritto del lavoro:

Insolvenza:
Amministrazione controllata:
Cessazione di attività:
Situazione analoga al fallimento ai sensi della normativa nazionale:
Grave illecito professionale:
Accordi con altri operatori economici intesi a falsare la concorrenza:
Conflitto di interessi legato alla partecipazione alla procedura di appalto:
Partecipazione diretta o indiretta alla preparazione della procedura di appalto:
Cessazione anticipata, risarcimento danni o altre sanzioni comparabili:
False dichiarazioni, omessa informazione, incapacità di fornire i documenti richiesti o acquisizione di informazioni confidenziali in merito alla procedura in questione:

5. Lotto

5.1. Lotto: LOT-0001

Titolo: iPad Tausch

Descrizione: Vertragslaufzeit und Optionen Das Projekt wird für eine feste Grundlaufzeit von September 2026 bis Februar 2027 abgeschlossen. Dem Auftraggeber wird das einseitige Recht eingeräumt, den Vertrag durch Optionserklärung um bis zu sieben weiteren Monaten (auf eine maximale Gesamtlaufzeit von einem Jahr) zu den bestehenden Konditionen zu verlängern. Eine Abnahmeverpflichtung für die Schulen über die tatsächlichen Abrufe hinaus besteht nicht. Lieferfristen Die Lieferung soll nach offiziellem Abruf durch die SWL-Innovation innerhalb der in der Angebotsphase kommunizierten Lieferzeiten erfolgen. Grundsätzlich ist die kurze Lieferzeit/schnelle Verfügbarkeit der Geräte/Materialien an den Lübecker Schulen wichtig. Lieferorte Die Lieferung der Materialien erfolgt an individuelle Adressen von Lübecker Schulen. Die Lieferung ist durch die Unterschrift eines Liefernachweis von der belieferten Schule zu bestätigen. Der Name des/der Unterzeichnenden muss eindeutig identifizierbar sein (ggf. Ergänzung des Namens in Druckschrift). Die Rechnung ist schulbezogen zu stellen. Der Lieferschein ist zusammen mit der jeweiligen Rechnung der Stadtwerke Lübeck Innovation in digitaler Form (.pdf) zuzusenden. Bei der Benennung der pdf-Dateien sind der Name der belieferten Schule, die Bezeichnung des gelieferten Materials sowie die Stückzahl anzugeben. Anforderungskatalog / Ablaufplan Der beigefügte Ablaufplan sowie der Anforderungskatalog sind Bestandteil der Ausschreibungsunterlagen und müssen bestätigt bzw. bei Abweichungen detailliert beschrieben werden.

Identificativo interno: R 6678/26

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Forniture

Classificazione principale (cpv): 30210000 Macchine per l'elaborazione di dati (hardware)

5.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Geniner Str. 80

Località: Lübeck

Codice postale: 23560

Suddivisione del paese (NUTS): Lübeck, Kreisfreie Stadt (DEF03)

Paese: Germania

Informazioni supplementari: Die Lieferung der Materialien erfolgt an individuelle Adressen von Lübecker Schulen und Einrichtungen. Die Lieferung ist durch die Unterschrift eines Lieferscheins von der belieferten Einrichtung zu bestätigen. Der Lieferschein ist zusammen mit der Rechnung der Stadtwerke Lübeck Digital GmbH in digitaler Form (.pdf) zuzusenden. Bei

der Benennung der pdf-Dateien sind der Name der belieferten Schule/Einrichtung, die Bezeichnung des gelieferten Materials sowie die Stückzahl anzugeben.

5.1.3. Durata stimata

Durata: 6 Mesi

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): no

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): no

Informazioni supplementari: Alle Bieter haben die im Bereich "Bedingungen" definierten Eignungsnachweise im aktuellen Umfang vollständig zu erbringen. Angebote, die keine vollständigen Eignungsnachweise beinhalten, werden von der Angebotswertung ausgeschlossen. - Die Zuschlagskriterien (Bewertungskriterien) sind den jeweiligen Anforderungskatalogen zu entnehmen. Mindestanforderungen sind zwingend zu erfüllen. Nachweise für die Erfüllung der Mindestanforderungen sind mit den Angebotsunterlagen einzureichen.

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Avviso

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: Bei der Bewerbung sind die hier angegebenen Unterlagen vollständig mit einzureichen! Dies gilt auch für die abgeforderten Unterlagen /Nachweise/Erklärungen. Teilnahmeanträge, die nicht die geforderten Unterlagen, Erklärungen und Nachweise komplett enthalten, werden nicht berücksichtigt. Die Unterlagen, Erklärungen und Nachweise sind zwingend vorzulegen, ein Verweis auf frühere Bewerbungen wird nicht akzeptiert. Der Teilnahmeantrag ist in Textform nach § 126b BGB und elektronisch über die Vergabepattform unter <https://www.dtv.de/> abzugeben. Die Erklärungen und Nachweise sollen in der angegebenen Reihenfolge (1) - (15) zusammengefasst werden und als Ganzes, bestenfalls durchnummeriertes Dokument abgegeben werden. Als vorläufiger Eignungsnachweis wird zudem die Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE) akzeptiert, soweit diese die nachfolgenden Erklärungen und Nachweise umfasst. Von ausländischen Bietern sind gleichwertige Bescheinigungen ihres Herkunftslandes einzureichen. - WICHTIG: Soweit die Aktualität der Eigenerklärung bzw. des Eignungsnachweises gefordert wird, bedeutet dies, dass die Erklärung bzw. der Nachweis nicht älter als 6 Monate oder mindestens noch 6 Monate gültig zu sein hat. - 1. Vorlage eines aktuellen Handelsregistrauszuges oder einer gleichwertigen Urkunde oder Bescheinigung einer zuständigen Verwaltungsbehörde oder eines Gerichts des Herkunftslandes des Bewerbers, soweit aufgrund der Unternehmensform eine Eintragung vorgesehen ist. 2. Eigenerklärungen, dass keine zwingenden Ausschlussgründe nach § 123 Abs. 1 und Abs. 4 GWB und keine fakultativen Ausschlussgründe gemäß § 124 Abs. 1 GWB vorliegen sowie keine Ausschlussgründe nach §§ 19,21 MiLoG, § 21 Abs. 1 Satz 1 oder 2 SchwarzArbG und § 21 Abs. 1 i.V.m. § 23 AEntG vorliegen. Ein vorgefertigtes Formular der Eigenerklärung kann beim oben genannten kaufmännischen Ansprechpartner angefordert werden. Das Formular steht alternativ im Projektraum dieser Ausschreibung auf der Vergabepattform dtvp bereit, der Link ist der Veröffentlichung zu entnehmen. Bitte beachten Sie: Das Formular zur Eigenerklärung ist

zwingend vom Teilnehmer vor Abgabe des Teilnahmeantrages anzufordern bzw. von der Plattform herunterzuladen. 3. Eigenerklärung, dass gem. Artikel 5k der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 in der Fassung des Art. 1 Ziff. 23 der Verordnung (EU) 2022/576 des Rates vom 8. April 2022 kein Russlandbezug besteht. 4. Aktuelle Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamtes. 5. Aktuelle Unbedenklichkeitsbescheinigung der Berufsgenossenschaft. 6. Bescheinigung über Betriebs-/Berufshaftpflichtversicherung (Gültigkeit mind. für das laufende Kalenderjahr), Konzernpolice werden anerkannt 7. Testierte Abschlüsse mind. der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre (z.B. GuV-Rechnungen, Bilanzen, o.Ä.); soweit das Unternehmen bereits solange besteht. Ansonsten ist zu erklären, seit wann das Unternehmen besteht, und es sind die GuV-Rechnungen aus den Jahren des Bestehens des Unternehmens vorzulegen; Konzernabschlüsse werden anerkannt 8. Umsatz mind. aus den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren mit vergleichbaren Aufträgen.

Criterio: Misure per garantire la qualità

Descrizione del criterio di selezione: 9. Personalentwicklung mind. der letzten 3 Jahre für vergleichbare Aufträge. 10. Verbindliche Bestätigung des Bieters, dass für die Leistungserbringung ausreichend Kapazitäten vorhanden sind 11. Für diesen Auftrag geplantes Personal gegliedert nach Berufsgruppen (N.N.) inkl. Qualifikationsprofil. Der Hauptansprechpartner muss über fachbezogene Sprachkenntnisse in deutscher Sprache verfügen. 12. Verbindliche Nennung von Nachunternehmern und deren Leistungsbestandteilen, sofern im Auftragsfall ein Einsatz geplant ist (inkl. der vollständiger Eignungsnachweise der/s NU).

Criterio: Referenze su forniture specifiche

Descrizione del criterio di selezione: 13. Nachweis von mind. 3 Referenzen, projektbezogen jeweils vergleichbar in Art (Leistungen) und Umfang (Projektvolumen) der Leistung, aus den letzten 3 Kalenderjahren.

Criterio: Certificati rilasciati da organi indipendenti riguardanti standard di assicurazione della qualità

Descrizione del criterio di selezione: 14. Nachweis einer Zertifizierung nach DIN ISO 9001 oder vergleichbare Nachweise (z.B. Qualitätsleitfäden, Q-Handbücher, woraus zu erkennen ist, dass ein Qualitätsmanagement im Unternehmen nachverfolgt wird). 15. Nachweis einer Zertifizierung nach DIN ISO 14001 oder vergleichbare Nachweise, woraus zu erkennen ist, dass ein Umweltmanagement im Unternehmen nachverfolgt wird.

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco

Termine per la richiesta di informazioni supplementari: 26/08/2026 23:59:59 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Indirizzo dei documenti di gara: <https://www.dtyp.de/Satellite/notice/CXP4YFYMG2T/documents>

Canale di comunicazione ad hoc:

URL: <https://www.dtyp.de/Satellite/notice/CXP4YFYMG2T>

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://www.dtyp.de/Satellite/notice/CXP4YFYMG2T>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 02/09/2026 13:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 3 Mesi

Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:

A discrezione dell'acquirente, alcuni documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.

Informazioni supplementari: Der Auftraggeber behält sich das Recht zur Nachforderung von fehlenden oder unvollständigen Unterlagen vor.

Informazioni sull'apertura pubblica delle offerte:

Data di apertura: 02/09/2026 13:15:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Luogo: Die Angebotsöffnung erfolgt digital im Vergabeportal.

Informazioni supplementari: Für die digitale Angebotsöffnung sind Herr Eugen Eckhardt (Stv. Leiter Einkauf) und Frau Maria Rhein (Strategischer Einkauf) zuständig.

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Fatturazione elettronica: Obbligatoria

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: sì

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Accordo quadro, senza riapertura della gara

Numero massimo di partecipanti: 6

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Vergabekammer Schleswig-Holstein beim Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Arbeit, Technologie und Tourismus

Informazioni sui termini per il riesame: Die Vergabekammer leitet gem. § 160 GWB ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. Der Antrag ist unzulässig, soweit: 1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu

wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 GWB bleibt unberührt.
Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Stadtwerke Lübeck Innovation GmbH
Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: Stadtwerke Lübeck Innovation GmbH

8. Organizzazioni

8.1. ORG-0001

Nome ufficiale: Stadtwerke Lübeck Innovation GmbH
Numero di registrazione: DE321644874
Indirizzo postale: Geniner Str. 80
Località: Lübeck
Codice postale: 23560
Suddivisione del paese (NUTS): Lübeck, Kreisfreie Stadt (DEF03)
Paese: Germania
E-mail: maria.rhein@travenetz.de
Telefono: 04518881422

Ruoli di questa organizzazione:

Committente
Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto
Organizzazione che riceve le domande di partecipazione

8.1. ORG-0002

Nome ufficiale: Vergabekammer Schleswig-Holstein beim Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Arbeit, Technologie und Tourismus
Numero di registrazione: ---
Indirizzo postale: Düsternbrooker Weg 94
Località: Kiel
Codice postale: 24105
Suddivisione del paese (NUTS): Kiel, Kreisfreie Stadt (DEF02)
Paese: Germania
E-mail: vergabekammer@wimi.landsh.de
Telefono: +49 431 988-4542

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione competente per i ricorsi

8.1. ORG-0003

Nome ufficiale: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Numero di registrazione: 0204:994-DOEVD-83
Località: Bonn
Codice postale: 53119
Suddivisione del paese (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Paese: Germania
E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefono: +49228996100

Ruoli di questa organizzazione:

TED eSender

Informazioni sull'avviso

Identificativo/versione dell'avviso: 62f5ae9d-3a45-4f59-a744-da7a13bdcf2d - 01

Tipo di formulario: Gara

Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Sottotipo di avviso: 16

Data di trasmissione dell'avviso: 03/08/2026 14:09:14 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale,
ora legale dell'Europa centrale

Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: tedesco

Numero di pubblicazione dell'avviso: 537721-2026

Numero dell'edizione della GU S: 148/2026

Data di pubblicazione: 04/08/2026